



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 19.8.2002
KOM(2002) 462 endelig

2002/0203 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83 om åbning for offentligheden af de historiske arkiver for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND

Europa-Parlamentet og Rådet vedtog den 30. maj 2001 forordning (EF) nr. 1049/2001, som fastsætter de generelle rammer for udøvelsen af retten til aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter.

Ifølge forordningens artikel 18 skal Kommissionen undersøge, om forordning nr. 354/83 om åbning af de historiske arkiver for EØF og Euratom er i overensstemmelse med de principper og begrænsninger, der er fastsat i den nye forordning om aktindsigt.

I artikel 4, stk. 7, i forordning (EF) nr. 1049/2001 hedder det, at de undtagelser fra retten til aktindsigt, der er fastlagt i stk. 1-3, finder anvendelse i højst 30 år. Undtagelserne vedrørende privatlivets fred (artikel 4, stk. 1, litra b)) og forretningsmæssige interesser (artikel 4, stk. 2, første led) og de specifikke bestemmelser om følsomme dokumenter (artikel 9) kan dog om nødvendigt finde anvendelse efter udløbet af dette tidsrum.

2. INSTITUTIONER, DER ER OMFATTET AF FORORDNINGEN (*artikel 1*)

Da Revisionsretten i medfør af artikel 7 i traktaten om Det Europæiske Fællesskab¹ er blevet en institution, er det ikke længere nødvendigt i artikel 1 at sidestille den med institutionerne. Ved anvendelsen af denne forordning sidestilles Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget med de institutioner, der er nævnt i traktatens artikel 7, stk. 1.

3. BIBEHOLDELSE AF VISSE UNDTAGELSER I OVER 30 ÅR

- Beskyttelse af privatlivets fred: Forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83 finder ikke anvendelse på sagsakter vedrørende ansatte i De Europæiske Fællesskaber eller på dokumenter og aktstykker, der indeholder oplysninger om en bestemt persons privatliv eller arbejdsforhold; disse dokumenter er udelukket fra retten til aktindsigt. Denne udelukkelse af en kategori af dokumenter er uforenelig med det generelle princip i forordning (EF) nr. 1049/2001, som indebærer, at retten til aktindsigt omfatter alle dokumenter, medmindre udbredelse af deres indhold kan skade en af de interesser, som udtrykkeligt er beskyttet af forordningen.

Beskyttelsen af privatlivets fred udgør en undtagelse fra retten til aktindsigt, som kan finde anvendelse efter udløbet af 30-årsfristen på de betingelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 45/2001².

¹ EFT C 340 af 10.11.1997, s. 173.

² EFT L 8 af 12. januar 2001, s. 1.

- Beskyttelse af forretningsmæssige interesser: Inden institutionen ved udløbet af 30-årsfristen beslutter at gøre dokumenter og aktstykker, hvis udbredelse kunne være til skade for forretningsmæssige interesser, offentligt tilgængelige, underretter den i overensstemmelse med gennemførelsesbestemmelser, der skal fastsættes af hver enkelt institution, de pågældende virksomheder eller interesserede parter om, at den har til hensigt at gøre disse dokumenter offentligt tilgængelige.
- Beskyttelse af følsomme dokumenter: I forordning (EF) nr. 1049/2001 defineres følsomme dokumenter som dokumenter, der mindst er klassificeret "confidentiel" af hensyn til beskyttelsen af offentlighedens interesser med hensyn til offentlig sikkerhed, forsvar og militære anliggender og Fællesskabets eller en medlemsstats finanspolitik, valutapolitik eller økonomiske politik.

Institutionen kontrollerer ved udløbet af 30-årsfristen, om klassifikationen af et følsomt dokument skal fastholdes. Hvis det er tilfældet, gøres dokumentet ikke offentligt tilgængeligt, men dokumentet skal undersøges med regelmæssige mellemrum i overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83.

4. AFSKAFFELSE AF UNDTAGELSER FOR VISSE KATEGORIER AF DOKUMENTER (artikel 3)

Bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, litra b) og c), og stk. 2, i forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83 udelukker visse kategorier af dokumenter fra retten til aktindsigt, nemlig kontrakter indgået af Euratoms Forsyningsagentur, dokumenter og aktstykker vedrørende sager forelagt for De Europæiske Fællesskabers domstol som dømmende myndighed og dokumenter, der mindst er klassificeret som fortrolige.

I forordning (EF) nr. 1049/2001 er disse dokumenter omfattet af retten til aktindsigt, og udbredelsen af dem kan kun nægtes på grundlag af de undtagelser, der er fastsat i artikel 4, og de særlige bestemmelser i artikel 9. Derfor skal ordningen med undtagelser for visse kategorier af dokumenter i forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83 afskaffes, og dokumenterne skal i givet fald beskyttes på grundlag af en af de undtagelser fra retten til aktindsigt, hvis anvendelse ifølge forordning (EF) nr. 1049/2001 kan forlænges.

Til gengæld skal undtagelsen fra retten til aktindsigt i artikel 3, stk. 1, litra a), i forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83 bibeholdes. Denne undtagelse vedrører dokumenter, som er klassificeret i henhold til en af de hemmeligholdelsesordninger, der er omhandlet i forordning nr. 3 fra 1958 om anvendelse af artikel 24 i Euratom-traktaten. Ifølge Domstolens retspraksis (dom af 15.12.1987, Deutsche Babcock, sag 328/85, Sml. 1987, s. 5119) finder EF-traktatens bestemmelser og de bestemmelser, der er vedtaget på grundlag af EF-traktaten, kun anvendelse på de områder, der hører ind under Euratom-traktaten, når der ikke findes Euratom-bestemmelser herom. De pågældende hemmeligholdelsesordninger ligger således uden for anvendelsesområdet for de regler om aktindsigt, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1049/2001 og forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83. Derimod kan artikel 3, stk. 1, litra b), ikke bibeholdes, da der ikke findes Euratom-bestemmelser, som

kræver, at forsyningskontrakter udelukkes. Forsyningskontrakter er dog beskyttet, for så vidt som de falder ind under undtagelsen om forretningsmæssige interesser.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83 om åbning for offentligheden af de historiske arkiver for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 203,

under henvisning til forslag fra Kommissionen³,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁴, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De generelle principper og de begrænsninger, der gælder for aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter, er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001⁵.
- (2) I medfør af forordning (EF) nr. 1049/2001 finder de undtagelser fra retten til aktindsigt, der er fastsat i forordningen, anvendelse i højst 30 år. Undtagelserne vedrørende beskyttelse af privatlivets fred eller forretningsmæssige interesser samt de specifikke bestemmelser om følsomme dokumenter kan dog om nødvendigt finde anvendelse efter udløbet af dette tidsrum.
- (3) Ifølge Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83⁶ gøres visse kategorier af dokumenter ikke offentligt tilgængelige ved udløbet af fristen på 30 år efter dokumenternes udstedelsesdato. Disse udelukkelsesbestemmelser skal bringes i overensstemmelse med undtagelserne fra retten til aktindsigt i forordning (EF) nr. 1049/2001.
- (4) Ved anvendelsen af forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83 skal det nu fastsættes, at Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget sidestilles med de institutioner, der er nævnt i artikel 7, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

³ EFT L ...

⁴ EFT L ...

⁵ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

⁶ EFT L 43 af 15.2.1983, s. 1.

(5) Forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83 skal ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF, Euratom) nr. 354/83 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

"1. Institutionerne under Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab, i det følgende benævnt "institutionerne", opretter historiske arkiver og gør dem offentligt tilgængelige på de i denne forordning fastlagte betingelser efter udløbet af en frist på 30 år regnet fra dokumenternes udstedelsesdato. Ved anvendelsen af denne forordning sidestilles Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget med de institutioner, der er nævnt i artikel 7, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab."

2) Artikel 2 og 3 affattes således:

"Artikel 2

1. Med hensyn til dokumenter, der er omfattet af undtagelserne vedrørende privatlivets fred og den enkeltes integritet samt en fysisk eller juridisk persons forretningsmæssige interesser, herunder intellektuelle ejendomsrettigheder, kan disse undtagelser finde anvendelse efter udløbet af perioden på 30 år, hvis betingelserne for anvendelsen af undtagelserne fortsat er opfyldt.

2. Dokumenter, der indeholder oplysninger om en persons privatliv eller arbejdsforhold, herunder sagsakter vedrørende ansatte i De Europæiske Fællesskaber, er tilgængelige i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne, særlig artikel 4 og 5.

3. Inden institutionen beslutter at gøre dokumenter, hvis udbredelse kan skade en fysisk eller juridisk persons forretningsmæssige interesser, herunder intellektuelle ejendomsrettigheder, offentligt tilgængelige, underretter den i overensstemmelse med gennemførelsesbestemmelser, som fastlægges af hver enkelt institution, den pågældende virksomhed eller person om, at den har til hensigt at gøre dokumenterne offentligt tilgængelige. Disse dokumenter gøres ikke offentligt tilgængelige, hvis institutionen i betragtning af bemærkninger fra interesserede parter mener, at udbredelsen af dokumenterne ville skade disse forretningsmæssige interesser, medmindre der er en mere tungtvejende offentlig interesse i udbredelsen af dokumenterne.

4. Følsomme dokumenter som omhandlet i artikel 9 i forordning (EF) nr. 1049/2001 er tilgængelige med de begrænsninger, der er fastsat i den nævnte artikel.

Artikel 3

Undtaget fra offentlighedens adgang er dokumenter og aktstykker, som er klassificeret i henhold til en af de hemmeligholdelsesordninger, der er omhandlet i artikel 10 i Rådets forordning nr. 3 af 31. juli 1958 om anvendelse af artikel 24 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab⁷, og som ikke er blevet nedklassificeret."

- 3) Artikel 4 ophæves.
- 4) Artikel 6 affattes således:

"Artikel 6

Fremsættes der over for en medlemsstat begæring om aktindsigt i et dokument i dens besiddelse, som hidrører fra en institution, rådfører medlemsstaten sig, medmindre det er indlysende, at dokumentet skal eller ikke skal udleveres, med den pågældende institution for at træffe en afgørelse, som ikke bringer opfyldelsen af denne forordnings målsætning i fare.

Medlemsstaten kan i stedet henvise begæringen til institutionen."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

⁷ EFT 17 af 6.10.1958, s. 406.